

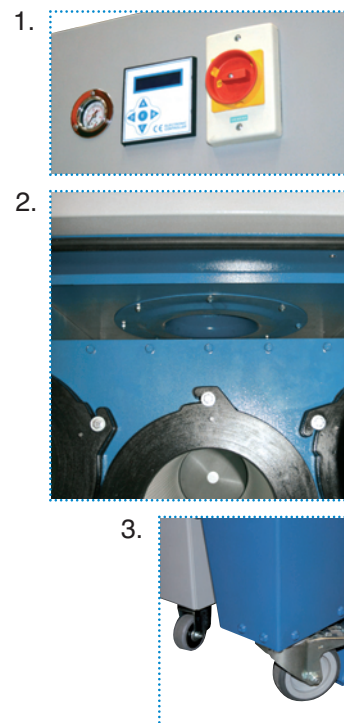
PROVISIONAL
BROCHURE 2009/1

Controlled Air Design
919 607 6765
sales@controlledairdesign.com



IPERJET DF





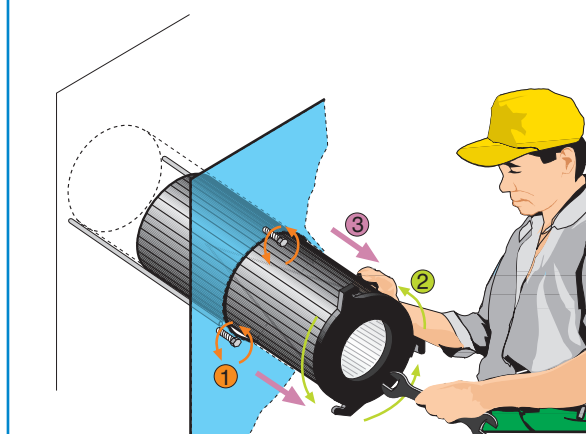
IL NUOVO FILTRO A CARTUCCE ORIZZONTALI **IPERJET DF** TROVA APPLICAZIONE NELL'ASPIRAZIONE E FILTRAZIONE DI FUMI DI SALDATURA, POLVERI FINI E GROSSOLANE, TRUCIOLI IN MODESTA QUANTITÀ.

Il gruppo è costituito da una precamera, dove la maggior parte delle polveri viene separata e si deposita nel primo cassetto di raccolta; il successivo labirinto e la sezione filtrante con cartucce ad alta efficienza provvedono alla filtrazione delle polveri residue. Il ventilatore ad alto rendimento, posto nella parte alta dell'unità, garantisce un'elevata capacità di aspirazione ed una bassa rumorosità. Le cartucce sono mantenute in perfetta efficienza dal sistema elettronico programmabile di pulizia ad aria compressa.

CARTUCCE ORIZZONTALI.

La disposizione orizzontale delle cartucce permette un agevole accesso ed una rapida manutenzione della sezione filtrante. Ove consentito, l'aria filtrata viene reintegrata nell'ambiente di lavoro, consentendo un notevole risparmio energetico.

SOSTITUZIONE CARTUCCE FACILE E VELOCE
REPLACEMENT DES CARTOUCHES SIMPLE ET RAPIDE
EASY AND QUICK CARTRIDGE REPLACEMENT
EINFACH UND SCHNELLE FILTERPATRONENERSETZUNG
SUSTITUCIÓN FÁCIL Y RÁPIDA



LE NOUVEAU FILTRE A CARTOUCHES HORIZONTALES **IPERJET DF** A ÉTÉ CONÇU POUR ASPIRER ET FILTRER LES FUMÉES DE SOUDURE, POUSSIÈRES FINES OU PLUS IMPORTANTES, COPEAUX EN QUANTITÉ MODESTE.

Le groupe est constitué d'une préchambre de décompression, où la grande partie des poussières, par décantation, est séparée et se dépose dans le premier bac de récupération. La seconde partie du filtre, constituée d'une chicane et d'une partie filtrante avec des cartouches à haute efficacité, a pour but de filtrer les poussières résiduelles. Le motoventilateur à haut rendement, positionné dans la partie haute du filtre, garanti une grande capacité de filtration et un faible niveau sonore. Les cartouches sont maintenues en permanence en parfait état de fonctionnement grâce au système de décolmatage pneumatique, électronique et programmable.

CARTOUCHES FILTRANTES HORIZONTALES.

La disposition horizontale des cartouches permet un accès facile et une manutention rapide de la section filtrante. Quand cela est permis par la réglementation, l'air filtré est réintégré dans les ateliers, permettant une importante économie d'énergie.

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT
OPERATING PRINCIPLE
FUNKTIONSPRINZIP
PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

THE **IPERJET DF** FILTER EQUIPPED WITH HORIZONTAL CARTRIDGES IS SUITABLE FOR SUCTION AND FILTRATION OF WELDING FUMES, FINE AND COARSE DUSTS AS WELL AS OF SMALL QUANTITIES OF CHIPS.

The filter unit consists of one pre-chamber, where the most dusts are sorted out, falling then in a first collecting bin. The following labyrinth together with the high efficiency filtering cartridges complete the filtration of the remaining dusts. The high performance fan, placed just on the top of the unit, assures a high suction capacity and a low noise level. Thanks to the pneumatic adjustable cleaning system (with compressed air) the perfect efficiency of the cartridges is assured.

HORIZONTAL CARTRIDGES:

the horizontal position of the cartridges allows an easy access and a quick maintenance of the filtering area. If allowed, the filtered air can be recycled into the working area giving a considerable energy saving.

DAS NEUE GERÄT MIT HORIZONTALER FILTERPATRONEN TYP **IPERJET DF** FINDET DIE OPTIMALE ANWENDUNG BEI DER ABSUGUNG UND FILTRATION VON SCHWEISSGAS, GROBEN UND FEINEN STÄUBEN, KLEINER MENGE VON SPÄNEN.

Das Gerät besteht aus einem Vorkammer, wo die meisten Stäube abgeschieden werden und sich in den ersten Behälter ablagern; das nachstehende Labyrinth und die Filterkammer mit Hochleistungspatronen gewährleisten die Filtration der Reststäube.

Der im oberen Teil des Gerätes angeordnete Ventilator garantiert eine hohe Saugleistung und einen niedrigen Schallniveau. Die Filterpatronen werden automatisch durch die leicht programmierbare, elektronische Jet-Abreinigung gewartet.

HORIZONTALE FILTERPATRONEN.

Die horizontale Anordnung der Filterpatronen ermöglicht einen leichten Zugang und eine schnelle Wartung der Filtrationssektion. Wenn erlaubt, wird die gefilterte Luft in den Arbeitsraum rückgeführt; somit ergibt sich eine beträchtliche Verringerung der Heizkosten.

EL NUEVO FILTRO **IPERJET DF** CON CARTUCHOS HORIZONTALES, ENCUENTRA APLICACIÓN EN LA ASPIRACIÓN Y FILTRACIÓN DE HUMOS DE SOLDADURA, POLVOS FINOS Y GRUESOS EN CANTIDADES MODESTAS.

El equipo está constituido por una pre cámara, donde se produce una primera pre-separación de la mayor parte de los polvos, depositándose en el primer cajón de recolección.

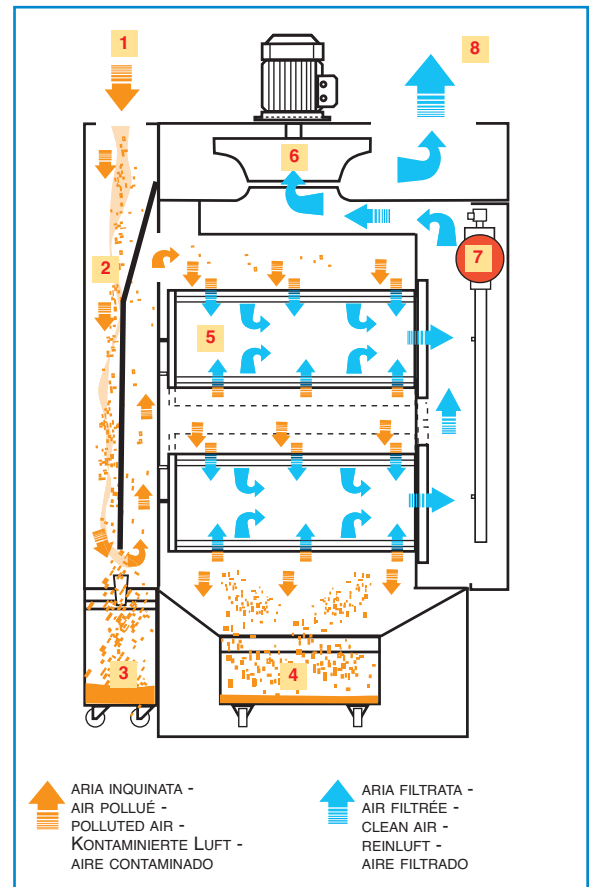
A seguir un laberinto y una sección de filtración con cartuchos de alta eficiencia donde se produce la filtración de los polvos residuos.

El ventilador de alto rendimiento, situado en la parte superior del filtro, garantiza una elevada capacidad de aspiración con un bajo nivel de ruido.

Los cartuchos se mantienen con una perfecta eficiencia de filtración gracias al sistema electrónico de programación de limpieza por medio de aire comprimido.

CARTUCHOS HORIZONTALES.

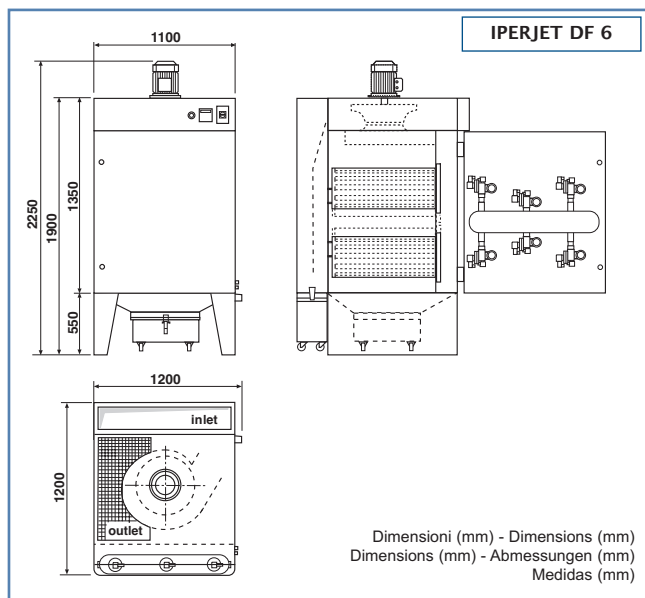
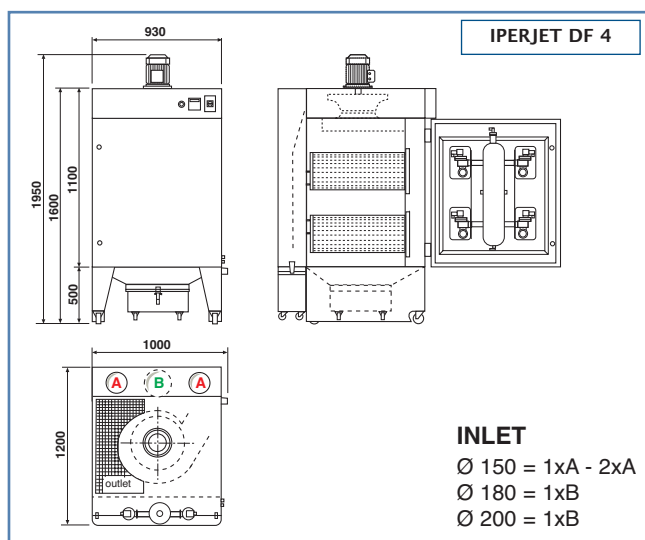
La disposición horizontal de los cartuchos permite un fácil acceso y un rápido mantenimiento de los cartuchos filtrantes. Donde es posible, el aire filtrado viene reintegrado en el ambiente de trabajo, otorgando un ahorro grande de energía.



- 1 INGRESSO ARIA CON POLVERI - ENTREE AIR POLLUE - POLLUTED AIR INLET - SCHMUTZLUFT-EINTRITT - ENTRADA AIRE PULVERIENTO
- 2 CAMERA DI CALMA - CHAMBRE DE CALME - SETTLING CHAMBER - BERUHIGUNGSKAMMER - CÂMARA DE CALMA
- 3 BIDONI DI RACCOLTA - BIDONES DE RECUPERATION - COLLECTION BINS - AUFFANGSBEHÄLTER - BIDONES DE RECOLECCIÓN
- 4
- 5 CARTUCCE FILTRANTI - CARTOUCHES FILTRANTES - FILTERING CARTRIDGES - FILTERPATRONEN - CARTUCHOS FILTRANTES
- 6 VENTILATORE - VENTILATEUR - FAN - VENTILATOR - VENTILADOR
- 7 SERBATOIO ARIA COMPRESSA - RESERVOIR AIR COMPRIMÉ - COMPRESSED AIR TANK - DRUCKLUFTBEHÄLTER - DEPÓSITO DE AIRE COMPRIMIDO
- 8 USCITA ARIA FILTRATA - SORTIE D'AIR FILTRÉE - CLEAN AIR OUTLET - REINLUFT- AUSBLASSEITE - SALIDA AIRE FILTRADO

CARATTERISTICHE TECNICHE

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNICAL FEATURES
TECHNISCHE DATEN
CARACTERISTICAS TÉCNICAS



	IPERJET DF 4	IPERJET DF 6
PORTATA D'ARIA NOMINALE DÉBIT D'AIR NOMINAL NOMINAL AIR FLOW NENN-VOLUMENSTROM CAUDAL DE AIRE NOMINAL	m ³ /h 3000	4000
PRESSIONE STATICA PRESSION STATIQUE STATIC PRESSURE STATISCHER DRUCK PRESIÓN ESTÁTICA	mmH ₂ O 200	210
SUPERFICIE FILTRANTE SURFACE FILTRANTE FILTERING SURFACE FILTERFLÄCHE SUPERFICIE DE FILTRACIÓN	m ² 48	72
NUMERO CARTUCCE NUMBERS DES CARTOUCHES N° CARTRIDGES PATRONENZAHL N° CARTUCHOS	4	6
DIMENSIONI DELLE CARTUCCE DIMENSIONS DES CARTOUCHES CARTRIDGES DIMENSIONS ABMESSUNGEN FILTERPATRONEN DIMENSIONES DE LOS CARTUCHOS	Ø325 - H750 mm	
CLASSIFICAZIONE BIA CLASSIFICATION BIA BIA RATING KLASSIFIKATION BIA CLASIFICACIÓN BIA	USC, C (M)	
PRESSIONE DEL SERBATOIO DELL'ARIA COMPRESSA PRESSION RESERVOIR D'AIR COMPRIMÉ WORKING TANK HEADER PRESSURE PRESSUNG DRUCKLUFT PRESIÓN DE CALDERIN AIRE COMPRIMIDO	5 BAR	
ALIMENTAZIONE ELETTRICA DELLA VALVOLA ALIMENTATION ELECTRIQUE POUR LA VALVE ELECTRICAL FEEDING OF VALVE SPANNUNG ELEKTROVENTIL ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA ELECTRO VÁLVULAS	24 VDC	
ALIMENTAZIONE ELETTRICA DEL VENTILATORE ALIMENTATION ELECTRIQUE POUR LE VENTILATEUR ELECTRICAL FEEDING OF FAN SPANNUNG VENTILATOR ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA VENTILADOR	400/690 V 50 Hz	
POTENZA DEL VENTILATORE PUISSANCE VENTILATEUR FAN POWER MOTORSTÄRKE POTENCIA DEL VENTILADOR	3 kW/4 HP	4 kW/5,5 HP

Tutti i dati contenuti in questo catalogo sono suscettibili di variazioni e miglioramenti. La CORAL si riserva il diritto di modifiche senza preavviso.
Les données sus-indiquées peuvent être modifiées et améliorées. CORAL a le droit d'effectuer ces changements sans obligation de préavis.
Values on this catalogue are indicative and can be subject to modification and improvements. CORAL reserves the right to change them without previous advice.
Änderungen vorbehalten.
Todos los datos contenidos en este catálogo están sujetos a variaciones. CORAL se reserva el derecho de modificarlos sin aviso previo.